

Восточная и западная культура в эссе Ли Орёна

Научный руководитель – Жанчипова Дэнсэма Булатовна

Болотова Оюна Тимуровна

Студент (бакалавр)

Бурятский государственный университет, Восточный институт, Улан-Удэ, Россия

E-mail: oyuna.bolotova.1999@mail.ru

Восточная и западная цивилизации - два противоположных полюса, возникшие на заре человеческого существования. Восток и Запад всегда были предметом для изучения, волновавший великие умы времени. Они словно магнит - притягивают друг друга и одновременно отталкивают. Возможно, люди Запада открыли для себя Восток, а люди Востока - Запад.

Человечество жило, развивалось, появлялись люди, которые вершили историю, выдвигали новые идеи обустройства человеческой жизни.

Корейский литературный деятель Ли Орён, чья деятельность оказала глубокое влияние на культуру и жизнь корейского общества, сумел передать образ двух цивилизаций. Он написал эссе - “Водопады и фонтаны”, где Восток представляет собой “водопад”, а Запад - “фонтан”. Более того, автор сравнивает корейскую культуру с европейской в сборнике “В тех краях, на тех ветрах” ([U+D759] [U+C18D] [U+C5D0] [U+C800] [U+BC14] [U+B78C] [U+C18D] [U+C5D0]) (Hulk sokye se palam sokye).

“Водопады и фонтаны” - это образ жизни людей Востока и Запада. Ли Орён весьма умело охарактеризовал процессы их работы, раскрывающие национальную культуру людей Востока и Запада. Такой подход изучения двух цивилизаций считается весьма необычным с научной точки зрения и уникальным в своем роде. Мастерство, талант автора, его жизненный опыт, отраженные в его небольшом произведении позволяют нам почувствовать, увидеть культурное столкновение Востока и Запада. Эссе «Водопады и фонтаны» - это основные положения, которые позволяют показать общую картину различий восточной и западной культуры. Через создание такого образа выявляются культурные особенности восточного и западного общества. Ведь именно благодаря изучению культуры, пониманию ее сложных процессов возможно понять каждую из двух цивилизаций, их пути развития и становления. Через внутренние процессы возможно понимание внешних. Культура определяет человеческое сознание, мышление, поведение того, или иного народа, позволяет выявить особенности их существования.

Ли Орён, рассуждая над идеей своего произведения, затрагивает ключевые моменты, которые позволили бы выявить различия между Востоком и Западом. На Востоке одной из основных ценностей является природа, с ее порядками, законами, божественным началом. Ее естественность, непредсказуемость, ее гармония всегда волновали людей Востока. И здесь можно утверждать, что символом природы является “водопад”, который содержит в себе её мощь. Вода поднимается из земли ввысь, образуя мощный поток. Однако на Западе люди видели в природе не только источник жизненной силы, но и возможность ловко пользоваться её дарами и подстроить её под себя - создать искусственную базу для собственного развития. Они создали фонтан, который бы являлся фундаментом их прочного существования. Его вода также возвышается снизу-вверх. Здесь можно полагать, что жизнь людей Востока протекает соразмерно, не спеша, плавно переходя из одного состояния в другое, для них характерны традиционные взгляды, а жизнь людей Запада динамична, они видят жизнь совершенно под другим углом - стремление к прогрессу, развитию даёт им прорыв вперёд, оно подталкивает их идти “против

течения”. Поэтому водопад можно встретить среди отдалённых гор, а “фонтан” в местах, наполненные шумом. По словам автора: “[U+D558] [U+B098] [U+B294] [U+C228] [U+C5B4] [U+C788] [U+ACE0], [U+D558] [U+B098] [U+B294] [U+AC89] [U+C73C] [U+B85C] [U+B4DC] [U+B7EC] [U+C788] [U+B2E4]. [U+D3ED] [U+D3EC] [U+C218] [U+B294] [U+C790] [U+C5F0] [U+C758] [U+BB3C] [U+BD84] [U+C218] [U+B294] [U+B3C4] [U+C2DC] [U+C758] [U+BB3C], [U+BB38] [U+BA85] [U+C758] [U+BB3C] [U+C778] [U+AC83] [U+C774] [U+B2E4].”(Hananun sume issko, hananun kothulo tulena issta. Phokphosunun cayenuy muliyo, punsunun tosiyu mul, munmyeuy mulin kes'ita). (Ли Орён, [U+BC14] [U+B78C] [U+C774] [U+BD88] [U+C5B4] [U+C624] [U+B294] [U+ACF3]; 1965г.) (Palami pul.e onun kot), что можно перевести - “Один направляет свою энергию во внутрь, другой направляет её наружу. Водопад - это вода природы, а фонтан - это вода города, вода цивилизации.” [2].

В 1962 году публикуются статьи в газете, которые составили основу книги Ли Орёна “В тех краях на тех ветрах”([U+D759] [U+C18D] [U+C5D0] [U+C800] [U+BC14] [U+B78C] [U+C18D] [U+C5D0]) (Hulk sokye palam sokye). Автор, основываясь на культурных деталях европейского народа раскрывает их характер, мышление, образ жизни. Стремясь понять свой народ, он методом сравнения с культурой Запада выявляет отличительные характерные особенности корейского народа, что помогает ему увидеть истину.

Ли Орён пишет, что культура Запада основывается на рациональных соображениях, для них характерен индивидуализм. “Англичане кричат: «Помогите мне!», японцы - «Помогите!», корейцы же в подобных случаях кричат: «Спасите человека!». В этих коротких выражениях можно увидеть образ мышления каждой нации. Англичане и японцы просят о помощи. Возможно, так проявляется индивидуализм европейцев, которые не забывают о себе даже в момент гибели, в отличие от японцев”. (Ли Орён, 2011г., 32с.) Даже, наблюдая за одеждой корейского и европейского народа, можно сказать, что в силу своей просторной одежды европейцы стремятся к пространству, открывают новые горизонты, возводят небоскрёбы, стремятся ввысь, в отличие от корейцев. Ли Орён называет европейское общество - общество “кнопок”, а корейское - общество “верёвок”. Автор рассуждает, что с помощью “кнопок” существует общество, цивилизация, все работает благодаря «кнопкам». Возможно, с нажатием одной кнопки может решиться судьба человечества - это «ядерная кнопка». А Корейская нация гибка, интуитивна, способна подстраиваться под трудные обстоятельства, для неё характерен сильный патриотический дух. Европейцы открыты по отношению друг к другу, а корейцы стараются не показывать своих чувств. Любовь же у людей Запада всегда трагична, а у корейцев она символизировала вечную разлуку. Отличительным эссе является «Европейские пирамиды и древние гробницы корейских королей», в котором отражается красота геометрическая, диктуемая наукой, и красота естественная, идущая от природы [1].

Таким образом, восточная и западная культура в эссе Ли Орёна - это противоположности, для которых характерны свои культурные особенности. Культура Запада - созидательна, ей свойственен индивидуализм, она рациональна, открыта, а культура Востока - созерцательна, интуитивна, закрыта, коллективная. Автор не стремится выявить, чья из сторон считается верной, он лишь привносит свои взгляды на различия культуры Востока и Запада.

Источники литературы.

1. Ли Орён. В тех краях, на тех ветрах. // Ли Орён. сб. эссе ; пер. с кор. И. Л. Касаткиной и Чон Ин Сун. - М. : Наталис, 2011. - 224с.
2. Ли Орён. Эссе «Водопады и фонтаны». [Электронный ресурс] - <https://blog.naver.com/kwank99/30029477824>

- 1) Ли Орён. В тех краях, на тех ветрах. // Ли Орён. сб. эссе ; пер. с кор. И. Л. Касаткиной и Чон Ин Сун. - М. : Наталис, 2011. – 224с.
- 2) Ли Орён. Эссе «Водопады и фонтаны». [Электронный ресурс] - <https://blog.naver.com/kwank99/30029477824>